



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

154734

Delivery no. / Date: 7204636 / 31.10.2019
Purch. ord. no.: 5500042000
Purch. ord. Date: 29.08.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021958 / 14.09.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.118,200 KG Net weight 1.588,600 KG

180249246
5009858830

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311471 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311471 Position1	200 PC	1.588,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	48 PC	413 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHN HÄGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 200
Quantità effettiva: 200
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 07/11/2019
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Die mit festgedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for geadresseerde
grün = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 17-010-14 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna SPA Via dei Ciclamini 11 1-70026 Modugno BA		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweizer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays: Datum/Date:		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Burgbernhimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27 x Gehäuse 25 x Pumpe + Mflr 1 x Werkzel.	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15727 + 160	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN	19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Empfänger Le destinataire
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei/Non Franco		21 Ausgefertigt in Établie à am le 31.10.15 Via der Ciclamini, 11 70026 Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG 14.10.2019		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur KUEHNLE-NAGEL s.r.l. 07 NOV 2019	
24 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergängen von 91438 Bad Windsheim bis km		25 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergängen von 91438 Bad Windsheim bis km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: M-VA 383 Anhänger: LR-CC 339	
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en numéros. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 6.4.1.11.